

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31277798 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie die Vorhänge fern von offenen Flammen, wie Kerzen oder offenen Feuern, um Brandgefahren zu vermeiden. | To avoid fire hazards, keep curtains away from open flames such as candles or open fires. | Gardez les rideaux éloignés des flammes nues, telles que les bougies ou les feux ouverts, pour éviter les risques d'incendie. | Tenere le tende lontane da fiamme libere, come candele o fuochi aperti, per evitare rischi di incendio. | Houd gordijnen uit de buurt van open vuur, zoals kaarsen of open vuur, om brandgevaar te voorkomen. | Mantenga las cortinas alejadas de llamas abiertas, como velas o fuegos abiertos, para evitar riesgos de incendio. | Udržujte závěsy mimo dosah otevřeného ohně, jako jsou svíčky nebo otevřený oheň, abyste předešli nebezpečí požáru. | Držite zavjese podalje od otvorenog plamena, poput svijeća ili otvorene vatre, kako biste izbjegli opasnost od požara. | Zavese hranite proč od odprtega ognja, kot so sveče ali odprti ogenj, da se izognete nevarnosti požara. | A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a függönyöket nyílt lángtól, például gyertyáktól vagy nyílt tűztől. |
| Vermeiden Sie das Überlappen oder das Zusammenführen der Vorhänge in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Radiatoren. | Avoid overlapping or gathering curtains near heat sources such as heaters or radiators. | Évitez de superposer ou de rassembler les rideaux à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des radiateurs. | Evitare di sovrapporre o ammassare le tende vicino a fonti di calore come termosifoni o termosifoni. | Vermijd overlappende of opeengepakte gordijnen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of radiatoren. | Evite superponer o juntar cortinas cerca de fuentes de calor como radiadores o radiadores. | Vyhňte se překrývání nebo nabírání záclon v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo radiátory. | Izbjegavajte preklapanje ili skupljanje zavjesa u blizini izvora topline kao što su grijači ili radiatorji. | Izogibajte se prekrivanju ali zbiranju zaves v bližini virov toplote, kot so radiatorji ali radiatorji. | Kerülje a függönyök átfedését vagy összegyűjtését hőforrások, például fűtőtestek vagy radiátorok közelében. |
| Achten Sie darauf, dass Schlaufenschals und Ösenschals außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern angebracht sind, um das Risiko von Strangulation oder Unfällen zu minimieren. | Make sure that loop scarves and eyelet scarves are installed out of the reach of small children to minimize the risk of strangulation or accidents. | Assurez-vous que les foulards à boucles et à œillets sont placés hors de portée des jeunes enfants afin de minimiser le risque d'étranglement ou d'accident. | Assicurati che le sciarpe ad anello e le sciarpe con occhielli siano poste fuori dalla portata dei bambini piccoli per ridurre al minimo il rischio di strangolamento o incidenti. | Zorg ervoor dat lus-sjaals en sjaals met oogjes buiten het bereik van kleine kinderen worden geplaatst om het risico op wurging of ongelukken te minimaliseren. | Asegúrese de que las bufandas con bucles y con ojales estén colocadas fuera del alcance de los niños pequeños para minimizar el riesgo de estrangulamiento o accidentes. | Ujistěte se, že smyčkové šátky a šátky s očky jsou umístěny mimo dosah malých dětí, abyste minimalizovali riziko uškrcení nebo nehod. | Pobrinite se da petljasti šalovi i šalovi s ušicama budu izvan dohvata male djece kako biste smanjili rizik od davljenja ili nezgoda. | Prepričajte se, da so šali z zankami in šali z očesci izven dosega majhnih otrok, da zmanjšate tveganje zadavljenja ali nesreče. | Ügyeljen arra, hogy a hurkos sálakat és a fűzőlyukú sálakat kisgyermekektől távol helyezze el, hogy minimalizálja a fulladás vagy a balesetek kockázatát. |
| Vermeiden Sie es, lange Schlaufen oder Bänder frei hängen zu lassen, die von Kindern erreicht werden könnten. | Avoid leaving long loops or straps hanging freely where children could reach them. | Évitez de laisser de longues boucles ou rubans pendre librement et que les enfants pourraient atteindre. | Evitare di lasciare lunghi anelli o nastri appesi liberamente alla portata dei bambini. | Zorg ervoor dat er geen lange lussen of linten vrij rondhangen waar kinderen bij kunnen. | Evite dejar lazos largos o cintas colgando libremente al alcance de los niños. | Nenechávejte volně viset dlouhé smyčky nebo stuhy, na které by děti mohly dosáhnout. | Izbjegavajte ostavljati dugačke omče ili vrpce da slobodno vise tako da ih djeca mogu dohvatiti. | Izogibajte se puščanju dolgih zank ali trakov prosto visečih, ki bi jih otroci lahko dosegli. | Kerülje a hosszú hurkok vagy szalagok szabadon lógását, amelyeket a gyerekek elérhetnek. |
| Befestigen Sie die Vorhangstangen oder -schiene sicher an der Wand oder Decke, um ein Herunterfallen der Vorhänge zu verhindern. | Securely attach curtain rods or rails to the wall or ceiling to prevent curtains from falling. | Fixez solidement les tringles ou rails à rideaux au mur ou au plafond pour empêcher les rideaux de tomber. | Fissare saldamente i bastoni o i binari per tende alla parete o al soffitto per evitare che le tende cadano. | Bevestig de gordijnroeden of rails stevig aan de muur of het plafond om te voorkomen dat de gordijnen vallen. | Fije de forma segura las barras o rieles de la cortina a la pared o al techo para evitar que las cortinas se caigan. | Bezpečně připevněte záclonové tyče nebo kolejnice ke stěně nebo stropu, aby záclony nespadly. | Sigurno pričvrstite karniše ili vodilice na zid ili strop kako biste spriječili da zavjese padnu. | Karnise ali tirnice za zavese varno pritrdite na steno ali strop, da preprečite, da bi zavese padle. | Biztonságosan rögzítse a függönyrudakat vagy síneket a falhoz vagy a mennyezethez, hogy megakadályozza a függöny leesését. |
| Achten Sie darauf, dass die Vorhänge ordnungsgemäß an den Schlaufen oder Ösen angebracht sind, um ein Herausrutschen oder Verrutschen zu vermeiden. | Make sure the curtains are properly attached to the loops or eyelets to avoid them slipping or sliding. | Assurez-vous que les rideaux sont correctement fixés aux boucles ou aux œillets pour éviter de glisser ou de glisser. | Assicurati che le tende siano fissate correttamente ai passanti o agli occhielli per evitare scivolamenti o scivolamenti. | Zorg ervoor dat de gordijnen goed aan de lussen of oogjes zijn bevestigd om uitglijden of wegglijden te voorkomen. | Asegúrese de que las cortinas estén correctamente sujetas a los bucles u ojales para evitar resbalones o resbalones. | Ujistěte se, že jsou závěsy správně připevněny ke smyčkám nebo okům, aby nedošlo k uklouznutí nebo sklouznutí. | Provjerite jesu li zavjese pravilno pričvršćene na petlje ili ušice kako biste izbjegli klizanje ili klizanje. | Prepričajte se, da so zavese pravilno pritnjene na zanke ali očesca, da preprečite zdrs ali zdrs. | Győződjön meg arról, hogy a függönyök megfelelően vannak rögzítve a hurkokhoz vagy fűzőlyukakhoz, hogy elkerülje a csúszást vagy elcsúszást. |
| Vermeiden Sie eine dauerhafte direkte Sonneneinstrahlung auf die Vorhänge, um ein Ausbleichen oder Verblassen der Farben zu verhindern. | Avoid long-term direct sunlight on the curtains to prevent the colors from fading or fading. | Évitez la lumière directe du soleil à long terme sur les rideaux pour éviter la décoloration ou la décoloration des couleurs. | Evitare la luce solare diretta a lungo termine sulle tende per evitare lo sbiadimento o lo sbiadimento dei colori. | Vermijd langdurig direct zonlicht op de gordijnen om vervaging of vervaging van de kleuren te voorkomen. | Evite la luz solar directa durante mucho tiempo sobre las cortinas para evitar que los colores se desvanezcan o se desvanezcan. | Vyhňte se dlouhodobému přímému slunečnímu záření na závěsy, zabráníte tak vyblednutí nebo vyblednutí barev. | Izbjegavajte dugotrajnu izravnu sunčevu svjetlost na zavjesama kako biste spriječili blijedenje ili blijedenje boja. | Izogibajte se dolgo trajni neposredni sončni svetlobi na zavesah, da preprečite bledenje ali bledenje barv. | Kerülje a hosszú távú közvetlen napsugárzást a függönyön, hogy elkerülje a színek fakulását vagy fakulását. |
| Nutzen Sie bei Bedarf zusätzliche Fensterabdeckungen oder Beschattungen, um die Vorhänge vor intensiver Sonneneinstrahlung zu schützen. | If necessary, use additional window coverings or shades to protect the curtains from intense sunlight. | Si nécessaire, utilisez des couvre-fenêtres ou des stores supplémentaires pour protéger les rideaux des rayons intenses du soleil. | Se necessario, utilizzare coperture o parasole aggiuntivi per proteggere le tende dalla luce solare intensa. | Gebruik indien nodig extra raambekleding of zonwering om de gordijnen tegen fel zonlicht te beschermen. | Si es necesario, utilice cortinas o cortinas adicionales para proteger las cortinas de la luz solar intensa. | V případě potřeby použijte další okenní kryty nebo stínidla, abyste chránili závěsy před intenzivním slunečním zářením. | Ako je potrebno, koristite dodatne prozorske obloge ili sjenila kako biste zaštitili zavjese od intenzivne sunčeve svjetlosti. | Po potrebi uporabite dodatne okenske obloge ali senčila, da zaščitite zavese pred intenzivno sončno svetlobo. | Ha szükséges, használjon további ablakburkolatokat vagy árnyékolókat, hogy megvédje a függönyöket az erős napfénytől. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

GILL VIDAL
21 rue de Luyot
gill.vidal@maisonlefebvre.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31277798 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass die Vorhänge nicht in Kontakt mit Boden oder Pflanzen kommen, um das Risiko von Schädlingen oder Insektenbefall zu minimieren. | Make sure the curtains do not come into contact with soil or plants to minimize the risk of pests or insect infestation. | Assurez-vous que les rideaux n'entrent pas en contact avec la terre ou les plantes afin de minimiser le risque d'infestation de parasites ou d'insectes. | Assicurati che le tende non entrino in contatto con il terreno o le piante per ridurre al minimo il rischio di infestazioni da parassiti o insetti. | Zorg ervoor dat de gordijnen niet in contact komen met aarde of planten om het risico op ongedierte of insectenplagen te minimaliseren. | Asegúrese de que las cortinas no entren en contacto con la tierra o las plantas para minimizar el riesgo de plagas o infestaciones de insectos. | Ujistěte se, že závěsy nepřijdou do kontaktu s půdou nebo rostlinami, abyste minimalizovali riziko napadení škůdci nebo hmyzem. | Pazite da zavjese ne dođu u dodir s tlom ili biljkama kako biste smanjili rizik od insekata ili insekata. | Prepričajte se, da zavese ne pridejo v stik z zemljo ali rastlinami, da zmanjšate tveganje okužbe s škodljivci ali žuželkami. | Ügyeljen arra, hogy a függöny ne érintkezzen talajjal vagy növényekkel, hogy minimalizálja a kártevő- vagy rovarfertőzés kockázatát. |
| Stellen Sie sicher, dass die Gardinen sicher und stabil angebracht sind, um ein Herunterfallen oder Abrutschen zu verhindern. | Make sure the curtains are securely and securely attached to prevent them from falling or slipping. | Assurez-vous que les rideaux sont sécurisés et stables pour éviter qu'ils ne tombent ou ne glissent. | Assicurati che le tende siano sicure e stabili per evitare che cadano o scivolino. | Zorg ervoor dat de gordijnen veilig en stabiel zijn om te voorkomen dat ze vallen of wegglijden. | Asegúrese de que las cortinas estén seguras y estables para evitar que se caigan o se resbalen. | Ujistěte se, že jsou závěsy bezpečné a stabilní, aby nemohly spadnout nebo sklouznout. | Provjerite jesu li zavjese sigurne i stabilne kako biste spriječili da padnu ili skliznu. | Prepričajte se, da so zavese varne in stabilne, da preprečite, da bi padle ali zdrsnile. | Győződjön meg arról, hogy a függönyök biztonságosak és stabilak, hogy megakadályozzák leesésüket vagy elcsúszásukat. |
| Ziehen Sie die Verdunkelungsgardin en vollständig zu, um eine optimale Verdunkelung und Privatsphäre zu erreichen. | Close the blackout curtains completely to achieve optimal blackout and privacy. | Fermez complètement les rideaux occultants pour une occultation et une intimité optimales. | Chiudi completamente le tende oscuranti per un oscuramento e una privacy ottimali. | Sluit de verduisteringsgordijne n volledig voor optimale verduistering en privacy. | Cierra las cortinas opacas por completo para obtener una privacidad y un oscurecimiento óptimos. | Pro optimální zatemnění a soukromí zcela zatáhněte zatemňovací závěsy. | Potpuno zatvorite zavjese za zamračivanje radi optimalnog zamračenja i privatnosti. | Za optimalno zatemnitev in zasebnost popolnoma zaprite zatemnitvene zavese. | Csukja be teljesen a sötétítő függönyöket az optimális elsötétítés és a magánélet érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass die Gardinen nicht übermäßig stark gezogen oder geknittert werden, um Beschädigungen zu vermeiden. | Make sure that the curtains are not pulled or creased excessively to avoid damage. | Veillez à ne pas tirer ou froisser excessivement les rideaux pour éviter de les endommager. | Fare attenzione a non tirare o sgualcire eccessivamente le tende per evitare danni. | Zorg ervoor dat u de gordijnen niet overmatig trekt of kreukt om schade te voorkomen. | Tenga cuidado de no tirar ni arrugar excesivamente las cortinas para evitar daños. | Dávejte pozor, abyste závěsy příliš netahali nebo nemačkali, aby nedošlo k jejich poškození. | Pazite da ne povlačite i ne gužvate zavjese previše kako biste izbjegli oštećenje. | Pazite, da zaves ne potegnete ali zmečkate preveč, da se izognete poškodbam. | Ügyeljen arra, hogy ne húzza vagy gyűrje túl a függönyöket, hogy elkerülje a károkat. |
| Stellen Sie sicher, dass die Verdunkelungsgardin en keine Gefahr für Kinder oder Haustiere darstellen, indem Sie sicherstellen, dass keine losen Schnüre oder Kordeln herunterhängen. | Make sure the blackout curtains do not pose a danger to children or pets by ensuring there are no loose cords or strings hanging down. | Assurez-vous que les rideaux occultants ne présentent pas de risque pour les enfants ou les animaux domestiques en vous assurant qu'il n'y a pas de cordons lâches ou de cordons qui pendent. | Assicurati che le tende oscuranti non rappresentino un rischio per bambini o animali domestici assicurandoti che non vi siano corde allentate o pendenti. | Zorg ervoor dat de verduisteringsgordijne n geen risico vormen voor kinderen of huisdieren door ervoor te zorgen dat er geen losse koorden of koorden naar beneden hangen. | Asegúrese de que las cortinas opacas no representen un riesgo para los niños o las mascotas asegurándose de que no haya cordones sueltos o colgando. | Ujistěte se, že zatemňovací závěsy nepředstavují riziko pro děti nebo domácí zvířata tím, že zajistíte, aby nevisely žádné volné šňůry nebo šňůry. | Pobrinite se da zavjese za zamračivanje ne predstavljaju rizik za djecu ili kućne ljubimce tako što ćete osigurati da nema labavih užadi ili užadi koja vise. | Prepričajte se, da zatemnitvene zavese ne predstavljajo nevarnosti za otroke ali hišne ljubljence, tako da zagotovite, da ni ohlapnih vrvi ali vrvic, ki visijo dol. | Győződjön meg arról, hogy a sötétítő függönyök nem jelentenek veszélyt a gyermekekre vagy a háziállatokra, és ügyeljen arra, hogy ne legyenek laza zsinórok vagy zsinórok lelógnak. |
| Schützen Sie die Verdunkelungsgardin en vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit, um Verfärbungen oder Schäden am Material zu vermeiden. | Protect the blackout curtains from direct sunlight and moisture to avoid discoloration or damage to the material. | Protégez les rideaux occultants de la lumière directe du soleil et de l'humidité pour éviter toute décoloration ou tout dommage au matériau. | Proteggere le tende oscuranti dalla luce solare diretta e dall'umidità per evitare scolorimenti o danni al materiale. | Bescherm de verduisteringsgordijne n tegen direct zonlicht en vocht om verkleuring of beschadiging van het materiaal te voorkomen. | Proteja las cortinas opacas de la luz solar directa y la humedad para evitar la decoloración o daños al material. | Chraňte zatemňovací závěsy před přímým slunečním zářením a vlhkostí, aby nedošlo ke změně barvy nebo poškození materiálu. | Zaštitite zavjese za zamračivanje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage kako biste izbjegli promjenu boje ili oštećenje materijala. | Zatemnitvene zavese zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in vlago, da preprečite razbarvanje ali poškodbe materiala. | Óvja a sötétítő függönyöket a közvetlen napfénytől és nedvességtől, hogy elkerülje az elszíneződést vagy az anyag károsodását. |
| Vermeiden Sie das Anbringen von Verdunkelungsgardin en in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, um Schäden durch Hitze zu verhindern. | Avoid placing blackout curtains near heat sources such as radiators to prevent heat damage. | Évitez d'installer des rideaux occultants à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs pour éviter les dommages causés par la chaleur. | Evitare di installare tende oscuranti vicino a fonti di calore come i radiatori per evitare danni da calore. | Installeer verduisteringsgordijne n niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren om schade door hitte te voorkomen. | Evite instalar cortinas opacas cerca de fuentes de calor, como radiadores, para evitar daños por calor. | Vyhňte se instalaci zatemňovacích závěsů v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, abyste předešli poškození teplem. | Izbjegavajte postavljanje zavjesa za zamračivanje u blizini izvora topline kao što su radijatori kako biste spriječili oštećenje toplinom. | Izogibajte se namešcanju zatemnitvenih zaves blizu virov toplote, kot so radiatorji, da preprečite poškodbe zaradi vročine. | Kerülje a sötétítő függöny felszerelését hőforrások, például radiátorok közelébe, hogy elkerülje a hő által okozott károkat. |
| Wählen Sie die richtige Größe und Passform der Verdunkelungsgardin en für Ihr Fenster, um eine optimale Abdeckung und Wirksamkeit zu gewährleisten. | Choose the right size and fit of blackout curtains for your window to ensure optimal coverage and effectiveness. | Choisissez la bonne taille et l'ajustement des rideaux occultants pour votre fenêtre afin de garantir une couverture et une efficacité optimales. | Scegli la dimensione e la vestibilità giuste delle tende oscuranti per la tua finestra per garantire copertura ed efficacia ottimali. | Kies de juiste maat en pasvorm verduisteringsgordijne n voor uw raam om een optimale dekking en effectiviteit te garanderen. | Elija el tamaño y el ajuste correctos de las cortinas opacas para su ventana para garantizar una cobertura y eficacia óptimas. | Vyberte si správnou velikost a stříh zatemňovacích závěsů pro vaše okno, abyste zajistili optimální pokrytí a účinnost. | Odaberite pravu veličinu i oblik zavjesa za zamračivanje za svoj prozor kako biste osigurali optimalnu pokrivenost i učinkovitost. | Izberite pravo velikost in prileganje zatemnitvenih zaves za vaše okno, da zagotovite optimalno pokritost in učinkovitost. | Válassza ki az ablakához megfelelő méretű és illeszkedő sötétítőfüggönyöket, hogy biztosítsa az optimális fedést és hatékonyságot. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31277798 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Messen Sie Ihr Fenster genau und berücksichtigen Sie die Länge und Breite der Gardinen, um eine passende Installation zu ermöglichen. | Measure your window carefully and consider the length and width of the curtains to ensure a proper installation. | Mesurez votre fenêtre avec précision et tenez compte de la longueur et de la largeur des rideaux pour garantir une installation adaptée. | Misura accuratamente la tua finestra e prendi in considerazione la lunghezza e la larghezza delle tende per garantire un'installazione adeguata. | Meet uw raam nauwkeurig op en houd rekening met de lengte en breedte van de gordijnen om een passende plaatsing te garanderen. | Mide tu ventana con precisión y ten en cuenta el largo y ancho de las cortinas para asegurar una instalación adecuada. | Změřte své okno přesně a vezměte v úvahu délku a šířku závěsů, abyste zajistili vhodnou instalaci. | Točno izmjerite svoj prozor i uzmite u obzir duljinu i širinu zavjesa kako biste osigurali odgovarajuću ugradnju. | Natančno izmerite svoje okno in upoštevajte dolžino in širino zaves, da zagotovite ustrezno namestitev. | Mérje meg pontosan az ablakot, és vegye figyelembe a függöny hosszát és szélességét a megfelelő beépítés érdekében. |